

Gazzetta ufficiale

delle

Comunità europee

17° anno n. C 111
23 settembre 1974

Edizione in lingua italiana

Comunicazioni ed informazioni

Sommario

I *Comunicazioni*

Consiglio

Risoluzione del Consiglio, del 27 giugno 1974, concernente la proposta di decisione del Consiglio relativa all'articolo 8 della decisione del Consiglio del 13 maggio 1965 1

II *Atti preparatori*

.....

III *Informazioni*

Commissione

Comunicato 3

Bando di concorso COM/C/131 (Commessi — Centralinisti aggiunti) 7

I

(Comunicazioni)

CONSIGLIO

RISOLUZIONE DEL CONSIGLIO

del 27 giugno 1974

concernente la proposta di decisione del Consiglio relativa all'articolo 8 della decisione del Consiglio del 13 maggio 1965

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

— ricorda gli elementi seguenti :

Le ferrovie europee rivestono un'importanza considerevole nel sistema dei trasporti e in senso generale e, più precisamente, in quanto aziende pubbliche. Il loro funzionamento avviene in modi relativamente favorevoli alla tutela ambientale realizzando un'economia di spazio e di energia. Esse costituiscono sovente il mezzo di trasporto più adeguato per molti dei servizi che attengono al settore dei trasporti e non possono essere di conseguenza sostituite, nella maggior parte dei paesi europei, né sul piano economico né su quello socio-politico.

Le ferrovie richiedono però, da parte degli Stati, interventi finanziari che negli ultimi anni hanno registrato un costante aumento. Occorre che questi interventi siano adeguatamente proporzionati alle prestazioni e all'importanza delle ferrovie. La trasparenza dell'impiego dei fondi pubblici da un lato, e delle prestazioni delle ferrovie dall'altro, dovrebbe impedire o per lo meno contrastare ogni ingerenza politica nella gestione commerciale delle ferrovie che non sia giustificata sul piano economico e sociale. Inoltre il miglioramento nell'elaborazione dei documenti contabili dovrebbe anche sortire l'effetto di rafforzare la responsabilità dei servizi incaricati della gestione delle ferrovie.

Occorre certamente che queste aziende siano poste in grado, ammodernandone l'apparato produttivo e rafforzandone la responsabilità commerciale, di migliorare sensibilmente i risultati della loro gestione nella prospettiva di raggiungere il pareggio di bilancio.

Le risorse impiegate devono però essere adeguate alle prestazioni e all'importanza delle ferrovie ;

- convinto della necessità di fissare dei principi relativi ai rapporti finanziari tra le imprese ferroviarie e gli Stati membri, come previsto nell'articolo 8 della decisione del Consiglio, del 13 maggio 1965, relativa all'armonizzazione di alcune disposizioni che incidono sulla concorrenza nel settore dei trasporti per ferrovia, su strada e per via navigabile ⁽¹⁾,
- sulla base della proposta presentatagli dalla Commissione ai fini di una tale regolamentazione,

HA ESPRESSO IL PROPRIO ACCORDO SUI SEGUENTI ORIENTAMENTI :

I principi secondo cui devono essere disciplinati i rapporti finanziari tra le aziende ferroviarie nazionali e gli Stati membri sono i seguenti :

1. Anche se l'azienda non possiede personalità giuridica, il patrimonio, il bilancio e la contabilità delle ferrovie devono essere separati da quelli dello Stato. Ciò rende possibile l'autonomia dell'azienda e la conoscenza precisa dei costi delle prestazioni. Le ferrovie determinano il conto annuale di esercizio e il bilancio consuntivo.
2. La contabilità e il bilancio consuntivo delle diverse aziende ferroviarie sono resi comparabili tra di loro e il calcolo dei costi delle ferrovie

⁽¹⁾ GU n. 88 del 24. 5. 1965, pag. 1500/65.

è determinato secondo principi uniformi. In tal modo si può ottenere sul piano europeo anche una collaborazione più stretta e una comparabilità del rendimento delle ferrovie.

3. Le ferrovie concentrano essenzialmente le loro prestazioni in settori che sono propri di questo modo di trasporto. Tenendo conto del carattere pubblico dell'azienda, gli Stati membri possono sottoporre ad approvazione ogni diversificazione.
4. Le ferrovie devono essere gestite secondo principi economici. Ciò vale anche per le attività di servizio pubblico, soprattutto al fine di assicurare prestazioni efficaci e appropriate al minor costo possibile relativamente alla qualità del servizio richiesto. Gli Stati membri determinano le attività di servizio pubblico cui devono adempiere le ferrovie stesse.
5. Nell'ambito delle direttive di politica generale fissate dagli Stati membri, tenuto conto delle programmazioni nazionali in materia di trasporti, e in particolare per quel che concerne le infrastrutture, le ferrovie propongono i programmi delle loro attività, ivi compresi i piani di investimento e di finanziamento. Questi programmi sono stabiliti nell'ambito di una procedura fissata dallo Stato e fondata su una concertazione tra lo Stato e l'azienda. Lo Stato ne segue l'attuazione.
6. Nel contesto della politica generale applicata in materia di prezzi e tenuto conto della normativa nazionale e comunitaria dei prezzi e delle condizioni di trasporto, le ferrovie fissano i loro prezzi con l'obiettivo di conseguire i migliori risultati

da un punto di vista finanziario nella prospettiva di raggiungere il pareggio di bilancio.

7. Salve e impregiudicate le disposizioni del regolamento (CEE) n. 1107/70 ⁽¹⁾, gli oneri tariffari derivanti da attività di servizio pubblico imposti unicamente all'azienda ferroviaria e non previsti dal regolamento (CEE) n. 1191/69 ⁽²⁾, formano oggetto di compensazioni conformemente a modalità da stabilire con disposizioni comunitarie.
8. Gli Stati membri possono designare i membri degli organi direttivi dell'azienda.
9. Gli Stati membri stabiliscono, in collaborazione con le aziende ferroviarie, un piano finanziario destinato a conseguire il pareggio del bilancio dell'azienda. A tal fine gli Stati membri, nella loro qualità di proprietari, possono accordare alle ferrovie fondi propri sufficienti, in rapporto ai compiti e alle dimensioni dell'azienda nonché alle sue esigenze finanziarie.

Il Consiglio incarica il comitato dei rappresentanti permanenti di riesaminare la proposta della Commissione relativa all'applicazione delle disposizioni dell'articolo 8 della sua decisione del 13 maggio 1965, alla luce dei principi testé citati. Al riguardo occorre realizzare la più ampia concordanza delle norme che disciplinano i rapporti finanziari tra gli Stati membri e le ferrovie, pur tenendo adeguatamente conto delle diverse situazioni che esistono negli Stati membri per quanto concerne la funzione e l'importanza delle ferrovie. Di conseguenza, la normativa da adottare dovrà essere articolata con sufficiente elasticità salvi restando, però, gli obiettivi comuni.

⁽¹⁾ GU n. L 130 del 15. 6. 1970, pag. 1.

⁽²⁾ GU n. L 156 del 28. 6. 1969, pag. 1.

III

(Informazioni)

COMMISSIONE

COMUNICATO

Le disposizioni dello statuto dei funzionari e dei relativi allegati prevedono che i concorsi generali per l'assunzione di personale siano preceduti da un bando pubblicato nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Pertanto possono essere prese in considerazione soltanto le candidature presentate in risposta al bando relativo ad un determinato concorso. Non si terrà quindi conto delle candidature inoltrate anteriormente al bando di concorso.

L'atto di candidatura deve essere compilato a macchina od a stampatello attenendosi alle relative istruzioni. Nella casella apposita occorre specificare il numero del concorso.

DISPOSIZIONI COMUNI RELATIVE AI CONCORSI PER L'ASSUNZIONE DI PERSONALE,
INDETTI DALLE ISTITUZIONI DELLE COMUNITÀ MEDIANTE BANDI PUBBLICATI
NELLA GAZZETTA UFFICIALE

I. Requisiti generali

Per poter essere assegnato ad un impiego presso una delle istituzioni delle Comunità europee, il candidato, in conformità alle disposizioni dello statuto dei funzionari delle Comunità, deve soddisfare ai requisiti qui sotto indicati, e cioè :

1. essere cittadino di uno degli Stati membri delle Comunità ⁽¹⁾, salvo deroga concessa dall'autorità che ha il potere di nomina, e godere dei diritti civili e politici ;

⁽¹⁾ Gli Stati membri sono : Belgio, Danimarca, Francia, Germania, Inghilterra, Irlanda, Italia, Lussemburgo e Paesi Bassi.

2. essere in regola con le leggi applicabili in materia di obblighi militari ;
3. offrire le garanzie di moralità richieste per l'esercizio delle sue funzioni ;
4. aver sostenuto un concorso per titoli o per esami o per titoli ed esami ;
5. essere fisicamente idoneo all'esercizio delle funzioni ;
6. possedere una conoscenza approfondita di una delle lingue ufficiali delle Comunità ⁽¹⁾ ed una conoscenza soddisfacente di un'altra lingua ufficiale delle Comunità, in relazione alle funzioni che deve svolgere.

II. Procedura

In conformità alle disposizioni dello statuto dei funzionari, il concorso si svolge secondo la seguente procedura :

1. i candidati devono riempire un formulario stabilito dall'autorità che ha il potere di nomina ; agli stessi può essere richiesto ogni altro documento o informazione ritenuta necessaria ;
2. per ogni concorso, una commissione giudicatrice è nominata dall'autorità che ha il potere di nomina e dal Comitato del personale ;
3. l'autorità che ha il potere di nomina stabilisce l'elenco dei candidati in possesso dei requisiti di cui ai paragrafi 1, 2 e 3 della precedente sezione I e lo trasmette alla commissione giudicatrice, unitamente ai fascicoli di candidatura ;
4. compiuto l'esame dei fascicoli, la commissione stabilisce l'elenco dei candidati in possesso dei requisiti prescritti dal bando di concorso :
 - nei concorsi per esami, tutti i candidati iscritti nell'elenco sono ammessi alle prove ;
 - nei concorsi per titoli, la commissione giudicatrice, dopo aver stabilito i relativi criteri di valutazione, procede all'esame dei titoli dei candidati compresi nell'elenco ;
 - nei concorsi per titoli ed esami, la commissione giudicatrice stabilisce quali fra i candidati compresi in detto elenco sono ammessi alle prove finali ;
5. al termine dei lavori, la commissione giudicatrice stabilisce l'elenco dei candidati idonei alle funzioni corrispondenti al posto messo a concorso. Questo elenco di idoneità, che deve possibilmente comprendere un numero di candidati pari almeno

(¹) Le lingue ufficiali delle Comunità sono : il danese, il francese, l'inglese, l'italiano, l'olandese e il tedesco.

COMUNITÀ EUROPEE

LA COMMISSIONE

Direzione generale del personale
e dell'amministrazione

Direzione del personale

Divisione «Assunzioni, nomine,
promozioni»

Concorso COM/

ATTO DI CANDIDATURA

Rispondere a tutte le domande. Scrivere eventualmente «nulla». Non lasciare risposte in bianco, né tracciare una linea (—) invece della risposta. Compilare a macchina o a stampatello con inchiostro NERO.

1. Cognome: Nome: Eventuale secondo nome: Eventualmente cognome da nubile:

.....
.....

2. Indirizzo per la corrispondenza: N. di telefono:

.....

3. Residenza stabile:

.....

4. Luogo di nascita: Data di nascita: Nazionalità di origine:

.....

Nazionalità attuale (in caso di duplice nazionalità, indicarle entrambe):

.....

5. Sesso (segnare con una × la casella corrisp.): 6. Stato civile (segnare con una × la casella corrisp.):

MASCHILE FEMMINILE CELIBE (NUBILE) CONIUGATO/A VEDOVO/A DIVORZIATO/A SEPARATO/A

7. Ha familiari a carico? Sì NO

In caso affermativo, fornire le indicazioni seguenti:

Nome	Età	Grado di parentela	Nome	Età	Grado di parentela
.....
.....
.....
.....
.....
.....

8. Situazione militare:

9. Indirizzo e professione dei genitori:

10. Attività professionale del coniuge:

(Compilare a macchina o a stampatello con inchiostro NERO)

Fotografia recente,
formato tessera
(dimensioni massime
5 cm x 5 cm)

11. L'aspirante ha parenti o congiunti impiegati presso i servizi delle istituzioni delle Comunità europee? Sì NO

In caso affermativo, indicare cognome, nome, grado di parentela e mansioni esplicate

12. Titolo di studio (fornire particolari esaurienti nelle caselle che seguono)

(A) Istituti superiori d'insegnamento (università o insegnamento equipollente) :

Nome e luogo dell'istituto	Anni di studio		Diplomi e titoli universitari conseguiti	Materie principali
	dal	al		

(B) Scuole frequentate dopo l'età di 12 anni (ad esempio: istruzione secondaria, istruzione primaria superiore, istruzione tecnica professionale o simile, da precisare nella colonna « tipo ») :

Nome e luogo della scuola	Tipo della scuola	Anni di studio		Certificati e diplomi conseguiti
		dal	al	

13. Pubblicazioni importanti (indicare soprattutto i lavori aventi un rapporto diretto con l'impiego cui si aspira; se necessario, allegare un foglio supplementare) :

14. Conoscenze linguistiche:

Lingua materna	LETTA			SCRITTA			PARLATA		
	Molto bene	Bene	Discreta	Molto bene	Bene	Discreta	Molto bene	Bene	Discreta
Danese									
Francese									
Inglese									
Italiano									
Olandese									
Tedesco									
Altre Lingue									

15. Conoscenze stenodattilografiche (indicare la velocità al minuto, precisando se si tratta di parola, sillabe o battute):

	Danese	Francese	Inglese	Italiano	Olandese	Tedesco
Dattilografia						
Stenografia						
Stenotipia						

Tipo di tastiera abitualmente utilizzata:

(Compilare a macchina o a stampatello con inchiostro NERO)

17. Natura dell'impiego sollecitato:.....
.....
.....

18. Preferirebbe l'aspirante essere destinato a:
1) Bruxelles 2) Lussemburgo
3) altri luoghi di insediamento di organi della Commissione nei paesi
delle Comunità (1) in un paese diverso da quello di cui ha la cittadinanza?

19. Soggiorni importanti all'estero (anni, paesi visitati, motivo del soggiorno):
.....
.....

20. Il candidato ha già partecipato a dei concorsi banditi dalle Comunità europee?: Sì NO
.....

21. Decorazioni e titoli:

22. Attività sociali e sportive:

23. Attitudini e preferenze particolari:

24. Riferenze: Indicare il nome e l'indirizzo di tre persone che non abbiano legami di parentela con l'aspirante e possano fornire informazioni sulla sua moralità e capacità.

NOME COMPLETO	INDIRIZZO COMPLETO (NUMERO DI TELEFONO, se noto)	ATTIVITÀ O PROFESSIONE (da precisare)
.....
.....
.....
.....

25. Condanne e sanzioni amministrative:
.....

Io sottoscritto/a dichiaro sul mio onore che le informazioni sopra fornite sono, per quanto mi è noto, veridiche e complete. Dichiaro sul mio onore di soddisfare alle seguenti condizioni:

- 1) godere dei diritti civili;
- 2) essere in regola con le leggi applicabili in materia di obblighi militari.

Mi impegno a produrre, non appena saranno richiesti, gli atti di stato civile, o documenti relativi alle dichiarazioni di cui sopra.

Sono a conoscenza del fatto che false dichiarazioni od omissioni, sia pure involontarie, da parte mia, possono comportare l'annullamento della candidatura.

Accetto di sottopormi alla prescritta visita medica, preliminarmente a qualsiasi assunzione.

Con quale mezzo è venuto(a) a conoscenza del presente bando di concorso?

(Se per mezzo della stampa, menzionare il nome del giornale.)

.....
(Data)

.....
(Firma)

(1) Questi paesi sono: Belgio, Danimarca, Francia, Germania, Inghilterra, Irlanda, Italia, Lussemburgo, Paesi Bassi.

al doppio di quello dei posti da coprire, viene trasmesso all'autorità che ha il potere di nomina, la quale designa il candidato o i candidati da assumere ;

6. i lavori della commissione sono segreti.

La stessa procedura può essere seguita anche nel caso di concorsi indetti per la costituzione di una riserva.

III. Presentazione delle candidature

I candidati sono pregati di presentare la loro domanda per mezzo dell'atto di candidatura inserito nel presente numero della *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*, inoltrandolo all'indirizzo indicato nel bando di concorso. I medesimi sono inoltre invitati ad allegare un curriculum vitae completando o specificando se necessario le informazioni fornite nell'atto di candidatura.

La domanda dovrà pervenire entro e non oltre il 28 ottobre 1974, possibilmente in plico raccomandato.

I documenti relativi ai diplomi o titoli di studio *possono* essere inviati separatamente allo stesso indirizzo, ma *devono* pervenire entro e non oltre l'11 novembre 1974.

I documenti non potranno essere restituiti. Si raccomanda quindi di presentare soltanto copie certificate conformi ai documenti originali. Le copie fotografiche saranno accettate unicamente se vi sarà apposta la formula, non fotocopiata, accertante la conformità all'originale. Quanto ai diplomi o titoli di studio, si raccomanda di inviare la copia di quello(i) corrispondente(i) al livello più alto di studi compiuti.

Per la costituzione del fascicolo i candidati non potranno far riferimento a documenti, atti di candidatura o schede informative già trasmessi in rapporto a candidature precedenti.

Ai candidati ammessi dalla commissione alle prove o convocati per un colloquio saranno rimborsate le spese di viaggio secondo le modalità precisate nella lettera di convocazione.

I candidati saranno individualmente informati dell'esito della loro partecipazione al concorso.

IV. Servizio di prova

Ogni funzionario, tranne quelli di grado A 1 od A 2, è tenuto ad effettuare un servizio di prova e potrà essere nominato in ruolo soltanto se l'esito di detto servizio risulterà positivo. La durata del servizio di prova è di 9 mesi per i funzionari di categoria A, il quadro linguistico e la categoria B, di 6 mesi per gli altri funzionari.

V. Trattamento economico, assegni ed indennità

Le retribuzione comprende :

1. uno stipendio (lordo) di base ;
2. nelle condizioni previste dallo statuto dei funzionari :
 - a) un'indennità di dislocazione pari al 16 % dello stipendio base maggiorato, eventualmente, degli assegni familiari. L'indennità mensile di dislocazione non può essere inferiore a 3 430 FB mensili ;
 - b) un'indennità giornaliera temporanea ;

3. nelle condizioni previste dallo statuto dei funzionari :
- a) un assegno di famiglia, pari al 5 % dello stipendio e comunque non inferiore a 1 235 FB mensili ;
 - b) un assegno mensile di 1 920 FB per figlio a carico ;
 - c) un'indennità scolastica corrispondente alle spese scolastiche effettive fino ad un massimo di 1 715 FB mensili per figlio a carico.

I funzionari sono iscritti ad un regime di pensione e ad un'assicurazione malattie ed infortuni. Il contributo dei funzionari a detti regimi è trattenuto sulla retribuzione secondo quanto disposto dallo statuto dei funzionari.

Alla retribuzione calcolata al netto delle trattenute obbligatorie viene applicato un coefficiente correttore inferiore, superiore o pari al 100 %, secondo il costo della vita nella sede di servizio.

VI. Imposta

La retribuzione è soggetta esclusivamente ad un'imposta a beneficio delle Comunità.

BANDO DI CONCORSO COM/C/131

La Commissione delle Comunità europee indice un concorso generale per esami al fine di costituire una riserva di

COMMESSI AGGIUNTI
— CENTRALINISTI AGGIUNTI

da inquadrare nei gradi 5 e 4 della categoria C.

La riserva è destinata a coprire i posti di detta categoria, carriera e specialità che non fossero assegnati per trasferimento interno o promozione a funzionari già in servizio presso le Comunità europee.

La validità degli elenchi di riserva scade il 31 dicembre 1975 ma potrà essere prorogata. In tal caso, gli iscritti nell'elenco di riserva saranno informati per tempo.

Sede di servizio: Bruxelles e Lussemburgo.

I. NATURA DELLE FUNZIONI :

Commessi aggiunti — Centralinisti aggiunti.

II. TRATTAMENTO ECONOMICO :

Lo stipendio base mensile è inizialmente fissato a 16 307 FB (C 5/1), ma a seconda della formazione e dell'esperienza professionale specifica del candidato potranno esser attribuiti degli scatti supplementari. In casi eccezionali lo stipendio base massimo potrà essere di 19 876 FB (C 4/3).

Lo stipendio base sarà maggiorato, se del caso, degli assegni ed indennità previsti dallo statuto dei funzionari delle Comunità e specificati nelle « Disposizioni comuni » che precedono il presente bando di concorso. Lo stipendio è soggetto all'imposta comunitaria e alle altre trattenute previste dallo statuto.

Per un determinato periodo e alle condizioni previste dall'articolo 10 dell'allegato VII dello statuto sarà inoltre concessa, se del caso, un'indennità giornaliera di 600 o 375 FB per i primi 15 giorni e di 275 o 175 FB dal sedicesimo giorno in poi.

III. CONDIZIONI PER L'AMMISSIONE AL CONCORSO :

Saranno ammessi al concorso i candidati d'ambosessi che dimostrino d'essere in possesso dei seguenti requisiti :

1. Condizioni generali :

Vedasi l'articolo 28 a), b) e c) dello statuto dei funzionari delle Comunità europee ⁽¹⁾.

2. Titoli di studio ed esperienza professionale :

a) Titoli di studio :

Diploma d'istituto d'istruzione secondaria di primo grado — commerciale, tecnico o professionale — o altro certificato equipollente oppure esperienza professionale di livello equivalente.

b) Esperienza professionale :

Una certa esperienza pratica di un centralino telefonico.

3. Conoscenze linguistiche:

I candidati dovranno possedere una profonda conoscenza di una lingua ufficiale delle Comunità (danese, francese, inglese, italiano, olandese, tedesco).

Per l'esercizio delle mansioni suddette è necessaria una soddisfacente conoscenza della lingua francese da utilizzare nel servizio telefonico internazionale, secondo il regolamento dell'Unione internazionale delle telecomunicazioni. Se questa lingua è quella di cui l'interessato possiede una profonda conoscenza, egli dovrà possedere anche una soddisfacente conoscenza di un'altra lingua delle Comunità.

Possibilmente, nozioni di altre lingue delle Comunità.

4. Limite d'età :

I candidati devono essere nati tra il 1° ottobre 1925 e il 30 settembre 1956 incluso.

⁽¹⁾ Le condizioni generali di cui al punto 1 come pure la data limite per la presentazione dei documenti relativi ai diplomi richiesti sono precisati nel comunicato che precede il presente bando di concorso.

Il limite massimo d'età non si applica ai candidati che alla data fissata per la presentazione delle candidature sono funzionari o agenti delle Comunità europee da almeno un anno.

IV. La Commissione giudicatrice stabilisce l'elenco dei candidati in possesso dei requisiti indicati al punto III 2, 3 e 4.

I candidati così prescelti riceveranno una lettera di convocazione.

V. NATURA DELLE PROVE :

Importante : Nel presentare le loro candidature i concorrenti dovranno precisare :

per la prova orale : indipendentemente dal francese, la seconda lingua scelta.

1. Prove scritte nella lingua scelta dal candidato :

Prima prova :

Verterà sui metodi in uso nelle telecomunicazioni internazionali (diversi tipi di comunicazioni praticate usualmente, organizzazione dei servizi telefonici, ecc.).

Durata massima della prova : 45 minuti.

Seconda prova :

Verterà sugli elementi di geografia necessari per l'esercizio delle mansioni, in particolare la geografia europea (principali Stati europei, capitali e grandi città europee, denominazione di queste ultime nella lingua del paese, ecc. . . .).

Durata massima della prova : 30 minuti.

I candidati che non avranno ottenuto la metà del punteggio massimo previsto al punto VI per ciascuna prova scritta saranno eliminati.

2. Prova orale :

Consisterà in un colloquio in due lingue (francese e l'altra lingua delle Comunità scelta dall'interessato) con la commissione giudicatrice su un tema di carattere semplice e generale concernente le conoscenze professionali e generali del candidato.

Durata massima della prova : 15 minuti.

VI. VALUTAZIONE DELLE PROVE E REDAZIONE DEGLI ELENCHI DEGLI IDONEI :

Le prove saranno valutate come segue :

1^a prova : da 0 a 30 punti,

2^a prova : da 0 a 30 punti,

3^a prova : da 0 a 30 punti.

Saranno iscritti nell'elenco degli idonei solo i candidati che avranno ottenuto almeno il 60 % del punteggio globale delle prove.

Coloro che desiderano partecipare al presente concorso sono pregati di compilare e firmare l'atto di candidatura inserito nel presente numero della *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* e d'inoltrarlo, preferibilmente in plico raccomandato, all'indirizzo seguente :

Commissione delle Comunità europee
Divisione « Assunzioni, nomine, promozioni »
Rue de la Loi 200,
B 1040 Bruxelles

VII. PRESENTAZIONE DELLE CANDIDATURE :

Riferirsi al comunicato che precede il presente bando di concorso.